

СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ  
КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ  
НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ, ПРОИЗВОДСТВА  
И ПЕРЕДАЧИ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН  
И ОБ ИХ УНИЧТОЖЕНИИ

APLC/MSP.2/2000/L.5  
8 September 2000  
  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

Второе совещание  
Женева, 11-15 сентября 2000 года

**ДОКУМЕНТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПО ПЕРЕСМОТРУ  
ПРОГРАММЫ МЕЖСЕССИОННОЙ РАБОТЫ**

**I. Предыстория**

На первом Совещании государств-участников (ПСГУ) было решено, что в качестве ориентира для межсессионной работы будет служить председательский документ по межсессионной работе (приложение IV Заключительного доклада (APLC/MSP.1/1999/1) от 20 мая 1999 года). По условиям этого решения были учреждены неофициальные постоянные комитеты экспертов (ПКЭ) открытого состава, с тем чтобы сконцентрироваться на следующих темах:

- разминирование;
- оказание помощи пострадавшим, социально-экономическая реинтеграция и информирование о минной опасности;
- уничтожение запасов;
- методы осуществления действий, связанных с минами;
- общее состояние и действие Конвенции.

Далее было решено, что ПКЭ могли бы собираться по крайней мере на ежегодной основе.

Программы работы комитетов ПКЭ на 1999 и 2000 годы были организованы в рамках пяти периодов совещаний в сентябре и декабре 1999 года, январе, марте и мае 2000 года. Эта программа работы, в сочетании с ежегодным совещанием государств-участников, привела к тому, что было проведено шесть циклов совещаний, с тем чтобы поощрять и облегчать осуществление противоминных действий в контексте обязательств по Конвенции.

Хотя программа работы комитетов ПКЭ увенчалась облегчением и поддержкой эффективного функционирования Конвенции, обширная программа работы в определенной степени сдерживала участие в работе комитетов ПКЭ и ее эффективную организацию.

На совещании ПКЭ по общему состоянию и действию Конвенции 10-11 января 2000 был обсужден опыт первых совещаний ПКЭ. Была выявлена необходимость рационализации работы комитетов ПКЭ, а также важность расширения участия в работе комитетов. На этом совещании сопредседателям этого ПКЭ было рекомендовано провести консультации с целью сформулировать конкретные предложения относительно того, каким образом можно было бы подкорректировать программу межсессионной работы.

В этом отношении и вдобавок к различным консультациям, 10 апреля 2000 года в Женеве в Женевском международном центре по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) была проведена неофициальная консультационная сессия открытого состава, на которую были приглашены государства-участники, другие государства, Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ) и Международный комитет Красного Креста (МККК).

В результате этих консультаций сопредседатели ПКЭ уяснили, что сложился твердый консенсус в пользу рационализации программы межсессионной работы после второго Совещания государств-участников (ВСГУ). С этой целью на совещании ПКЭ 29-30 мая 2000 года был составлен и принят ряд рекомендаций. Эти рекомендации состоят в следующем:

1. Продолжительность совещаний

В противоположность нынешним шести периодам совещаний продолжительностью в общей сложности шесть недель, было рекомендовано проводить ежегодно лишь три цикла совещаний, включая Совещание государств-участников. Т.е. каждый ПКЭ собирается между совещаниями государств-участников дважды: один раз в ходе первоначального однодневного цикла совещаний в ноябре или декабре 2000 года и один раз в ходе однодневного цикла совещаний в мае 2001 года.

2. Число комитетов ПКЭ

В интересах содействия эффективности следует произвести слияние непосредственно взаимосвязанных тем в рамках одного ПКЭ. Поэтому было

рекомендовано свести постоянные комитеты по разминированию и по технологиям разминирования в один комитет. Таким образом имелось бы четыре следующих комитета ПКЭ:

- по разминированию и связанным с ним технологиям (полуторадневное совещание в ходе каждого из двух однодневных циклов совещаний);
- по оказанию помощи пострадавшим, социально-экономической реинтеграции и информированию о минной опасности (полуторадневное совещание в ходе каждого из двух однодневных циклов совещаний);
- по уничтожению запасов (однодневное совещание в ходе каждого из двух однодневных циклов совещаний);
- по общему состоянию и действию Конвенции (однодневное совещание в ходе каждого из двух однодневных циклов совещаний).

### 3. Язык заседаний

Чтобы поощрять активное участие в работе комитетов ПКЭ, было рекомендовано, чтобы государства, которые в состоянии сделать это, подумали о внесении добровольных взносов, с тем чтобы иметь возможность использовать в ходе межсессионных совещаний дополнительные языки.

### 4. Даты совещаний

Было рекомендовано провести первый из двух однодневных циклов совещаний 4-8 декабря 2000 года. Далее было рекомендовано провести второй из двух однодневных циклов совещаний 7-11 мая 2001 года.

Например:

4 декабря	5 декабря	6 декабря	7 декабря	8 декабря
Помощь пострадавшим	Помощь пострадавшим (первая половина дня)/разминирование и связанные с ним технологии (вторая половина дня)	Разминирование и связанные с ним технологии	Уничтожение запасов	Общее состояние и действие

## 5. Роль сопредседателей

Было рекомендовано, чтобы сопредседатели соответственно заручались текущей поддержкой и консультированием у бывших сопредседателей.

## 6. Изменение названия

Было рекомендовано отныне именовать комитеты, которые известны сейчас как *постоянные комитеты экспертов, постоянными комитетами*.

## 7. Сопредседатели и докладчики

В результате консультаций было рекомендовано, чтобы между ВСГУ и концом третьего совещания государств-участников в качестве сопредседателей и докладчиков выступали следующие государства-участники:

Комитет	Сопредседатели	Докладчики
Разминирование и связанные с ним технологии	Нидерланды Перу	Германия Йемен
Оказание помощи пострадавшим, социально-экономическая реинтеграция и информирование о минной опасности	Япония Никарагуа	Канада Гондурас
Уничтожение запасов	Малайзия Словакская Республика	Австралия Хорватия
Общее состояние и действие	Бельгия Зимбабве	Норвегия Таиланд

-----